

E25

Générateur de chlore au sel



## MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



## PRÉCAUTIONS :

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

#### LIRE ET RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL

Ce GÉNÉRATEUR DE CHLORE AU SEL DE SÉRIE E doit être installé par un électricien agréé ou certifié ou un installateur de piscine qualifié conformément à la dernière édition du Code national de l'électricité, NFPA 70 (NEC) et/ou tous les codes et ordonnances locales et nationales applicables. Les installations au Canada doivent être conformes à la dernière édition de la norme CSA C22.2 - Code canadien de l'électricité, partie 1 (CEC).

Une installation incorrecte peut entraîner un risque électrique pouvant entraîner la mort ou des blessures graves pour les utilisateurs de la piscine, les installateurs ou d'autres personnes en raison d'une décharge électrique et/ou de dommages matériels. Débranchez toujours le générateur de chlore au sel du disjoncteur de la maison avant de faire l'entretien du générateur de chlore au sel. Ne pas le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour les utilisateurs de la piscine, les installateurs ou autres. Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit.

**AVIS À L'UTILISATEUR :** Ce produit antiparasitaire doit être utilisé uniquement conformément aux instructions sur l'étiquette. L'utilisation de ce produit d'une manière non conforme aux instructions sur l'étiquette constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires.

**AVERTISSEMENT :** L'utilisation intensive de la piscine ou du spa, et des températures plus élevées peuvent nécessiter une plus grande production de chlore pour maintenir le chlore libre résiduel.

- Les fortes charges de baigneurs peuvent nécessiter l'ajout de chlore supplémentaire pour maintenir un taux de chlore résiduel approprié dans l'eau.
- NE PAS ajouter les produits chimiques de la piscine ou du spa directement à l'écumoire. Cela peut endommager la cellule.
- Le maintien de niveaux élevés de sel et de chlore au-dessus de la plage recommandée peut contribuer à la corrosion de l'équipement de la piscine ou du spa.
- Vérifiez la date d'expiration du kit de test, car les résultats des tests peuvent être inexacts s'ils sont utilisés après cette date.
- La durée de vie de l'électrode est de 20 000 heures dans des conditions normales d'utilisation.
- Lors du remplacement de l'électrode, n'utiliser que des électrodes de remplacement portant une étiquette indiquant clairement qu'il s'agit d'une électrode de rechange pour le générateur de chlore au sel E25, NUMÉRO D'HOMOLOGATION 32946, LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES.
- Pour une bonne hygiène, les spas doivent être complètement vidés périodiquement. Le nombre de jours entre le DRAINAGE COMPLET DU SPA est égal au volume d'eau du spa en litres, divisé par 10 fois le nombre maximum d'utilisateurs quotidiens du spa. Remplissez le spa avec de l'eau et répétez le MODE D'EMPLOI de l'appareil.
- Les personnes ayant un problème médical devraient consulter un médecin avant d'entrer dans l'eau de la piscine ou du spa.
- La température maximale d'utilisation de l'eau du spa est de 40 °C. Se baigner dans l'eau du spa à 40 °C ne doit pas dépasser 15 minutes.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit.



**AVERTISSEMENT :** Risque de décharge électrique. Pour éviter tout risque d'électrocution, l'appareil doit impérativement être connecté à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT). Contactez un électricien en cas de doute.

**ATTENTION :** CONNECTEZ UNIQUEMENT À UN CIRCUIT PROTÉGÉ PAR UN DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DE CLASSE A. Ce marquage doit être installé là où il est visible lors de l'installation.



**AVERTISSEMENT :** Cet appareil doit être connecté à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT). Un DDFT de ce type doit être fourni par un installateur et doit être testé de façon régulière. Pour tester le DDFT, appuyez sur le bouton d'essai. Le DDFT doit couper l'alimentation électrique. En appuyant sur le bouton de réinitialisation, le courant devrait être rétabli. Si le DDFT ne fonctionne pas de cette façon, c'est qu'il est défectueux. Si le DDFT coupe l'alimentation électrique du générateur de chlore au sel sans avoir appuyé sur le bouton de test, il s'agit d'un court-circuit, indiquant alors le risque possible d'électrocution. Ne pas utiliser le générateur de chlore au sel dans ce cas. Débranchez l'appareil et faites vérifier l'installation par un technicien qualifié avant de l'utiliser.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de décharge électrique, remplacez le cordon électrique endommagé (conformément aux réglementations électriques). L'installation doit être conforme aux dernières normes du Code électrique américain, NFPA 70, pour les États-Unis, ou au Code électrique en vigueur, CSA CS22.2, pour le Canada.

**⚠ AVERTISSEMENT** : La présence d'une haute tension électrique est présente dans certains circuits électroniques du générateur de chlore au sel nécessitant l'intervention d'une personne qualifiée pour tout entretien ou réparation.



## APERÇU GÉNÉRAL

---

Félicitations ! Vous venez d'acquérir un générateur de chlore au sel ASTRAL E25. Veuillez lire attentivement ces instructions et votre achat vous apportera des années de satisfaction.

Votre générateur de chlore au sel transforme le sel en chlore, produisant ainsi le désinfectant nécessaire pour détruire les microorganismes présents dans l'eau.

Une fois que le chlore a rempli sa fonction d'agent désinfectant, il se retransforme en sel, ce qui permet d'avoir une concentration de sel constante.

Votre générateur de chlore au sel a de nombreuses fonctionnalités qui assureront l'utilisation simplifiée de votre appareil et de votre filtration.

**AVERTISSEMENT** : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissance, à moins d'avoir été supervisées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.

**Veuillez vous assurer que les jeunes enfants sont surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la pompe ou le générateur de chlore au sel.**

**⚠ AVERTISSEMENT** : L'alimentation du système du générateur de chlore au sel doit être connectée à la même source d'alimentation que la pompe de circulation pour assurer l'écoulement de l'eau vers la cellule. Tout interrupteur d'isolement, horloge ou commande qui opère la pompe de circulation doit actionner simultanément le contrôle du système de chloration.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## MODE D'EMPLOI :

### INSTALLATION

La commande du générateur de chlore au sel ASTRAL E25 possède un indice de protection IP23 lui permettant d'être installé à l'extérieur.

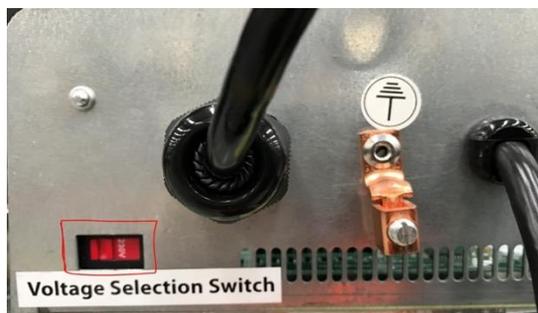
**La réglementation exige que l'appareil se situe à plus de 3 mètres (10 pieds) de la piscine.**

La commande du générateur de chlore au sel E25 doit être installée dans un endroit ventilé et abrité des rayons directs du soleil. Assurez-vous que l'appareil ne soit pas installé à proximité des vapeurs de produits chimiques pouvant endommager le boîtier de commande.

Pour installer le boîtier de commande sur un poteau, attachez au préalable un panneau plat étanche d'au moins 300 mm (12 po) de large x 50 mm de long (20 po). Veillez à ce que le boîtier soit bien installé à plat et au centre.

Le branchement électrique peut être soit 230 V ou 115 V - 10 Amp. Le générateur de chlore au sel E25 est réglé en usine à 230 Volts.

Pour modifier la tension d'entrée, il suffit de localiser le commutateur situé dans le coin inférieur gauche sur la commande et faire glisser l'interrupteur vers la droite jusqu'à ce que le libellé 115V soit visible. Il est maintenant fixé à 115 V de tension d'entrée.



### INSTALLATION DE LA CELLULE

La cellule du générateur de chlore au sel doit être placée en dernier dans la tuyauterie sur le retour vers la piscine.

Si des vannes sont installées entre la cellule du générateur de chlore au sel et les prises d'aspiration de la piscine, il est essentiel qu'elles soient ouvertes. Si la pression de la cellule dépasse 50 PSI (350 kPa) et/ou la température de l'eau dépasse 40 °C (104 °F), la cellule peut ne pas fonctionner correctement.

**AVERTISSEMENT : Ne jamais installer la cellule avant la pompe ou le chauffage piscine.**

La cellule DOIT être installée avec les raccords inférieurs (raccordements d'eau pointant vers le bas) et la cellule doit être horizontale. Des raccords de 50 - 38 mm (2 - 1 ½ po) ont été fournis. Utilisez un tuyau en PVC haute pression de 50 - 38 mm (2 - 1 ½ po) et collez-le dans les raccords d'union de 50 - 38 mm (2 - 1 ½ po). Assurez-vous que les joints toriques sont correctement installés et que les raccords sont bien serrés.

**Le flux de l'eau dans la cellule est primordial – la cellule doit être connectée de sorte que l'eau arrive par l'extrémité la plus proche des bornes de raccordement (tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous).**



**AVERTISSEMENT :** Il est très important que le gaz généré par la cellule ne s'accumule pas dans les tuyaux et ne retourne pas dans le filtre et la pompe.

**AVERTISSEMENT :** La cellule doit être installée horizontalement avec les raccords vers le bas, ceci permet de conserver le gaz généré. L'installation de la cellule dans un autre sens peut créer une explosion, des dommages ou la mort de quelqu'un.

**AVERTISSEMENT :** La cellule doit être installée sur la ligne de retour vers la piscine. Toujours après le filtre, le chauffage piscine, le système solaire et la pompe à chaleur.

**AVERTISSEMENT :** NE PAS INSTALLER de vannes d'isolation sur l'entrée ou la sortie de la cellule.



Une fois que la cellule est installée, connectez le câble noir à la cellule. Le câble bleu doit être connecté à la borne bleue. Le câble de la cellule est conçu pour connecter par le dessous de la cellule. Veillez à ce que les écrous papillon soient serrés correctement afin de garantir un bon contact.

## PRÉPARATION DE LA PISCINE

---

Le sel doit être ajouté dans la partie la moins profonde du bassin et le laisser dissoudre. Afin d'accélérer le processus de dissolution, nous vous conseillons de faire tourner la filtration.

**AVERTISSEMENT : Ne jamais ajouter de sel dans l'écumoire !!**

**REMARQUE :** Il est important que le sel soit bien dissous avant de mettre en marche votre générateur de chlore au sel. Faites fonctionner la filtration de 8 à 10 heures au préalable.

Une fois le sel dissous, mettre en marche le système de pompe et de sel et le faire fonctionner sur la production maximale de chlore. Vérifiez que le voyant de sel n'indique pas un faible niveau de sel. Si c'est le cas, vérifiez à nouveau dans 24 h. Si le problème persiste, faites vérifier le niveau de sel chez votre détaillant le plus proche et assurez-vous que ce dernier soit à 3 200 ppm minimum.

## PRODUCTION DE CHLORE

---

Pour ajuster la production de chlore :

- (a) Utilisez les flèches du haut et du bas pour augmenter ou diminuer la production de chlore. Le taux de production peut être ajusté de 1 à 5.
- (b) L'écran affiche le taux de production.

## PROGRAMMATION

---

### En été

Pour éviter la destruction du chlore par les rayons UV, nous vous recommandons d'ajouter du stabilisant (acide cyanurique) et de filtrer votre piscine durant la soirée quand les rayons UV ont diminué.

Le chlore est plus efficace quand le pH de l'eau est à 7,4.

Le processus de transformation du sel en chlore augmente le pH de l'eau, c'est pourquoi il est important de vérifier votre pH et de l'ajuster si nécessaire toutes les semaines.

### Vérifier le taux de chlore

Idéalement, le chlore doit être mesuré le matin. Le taux de chlore libre résiduel doit se situer entre 1 et 3 ppm. Augmentez ou diminuez la production de chlore sur votre appareil afin d'obtenir un taux idéal.

## STABILISANT

---

Comme mentionné précédemment, les rayons UV dissipent rapidement la quantité de chlore libre contenu dans votre piscine. Le stabilisant diminue considérablement cet effet. Sans stabilisant, le générateur de chlore au sel devra fonctionner plus longtemps à un niveau de production plus élevé.

	<b>Piscine</b>
Quantité de chlore libre	1,0 à 3,0 ppm
pH	7,2 à 7,8
Alcalinité totale	100 à 120 ppm
Dureté de calcium	200 à 300 ppm
Acide cyanurique (stabilisant utilisé dans les piscines extérieures seulement)	30 à 50 ppm

## TAUX DE SEL

---

Niveau de ppm de sel	Volume de piscine (litres)
3200 ppm	0 – 50 000 L
4600 ppm	50 000 – 73 000 L
6000 ppm	73 000 – 96 000 L

### Dose initiale

Nous vous recommandons d'ajouter 3,2 kg de sel pour chaque 1000 L d'eau.

Bien que le générateur de chlore au sel ne consomme pas de sel, le taux de sel diminue lors des lavages et rinçages du filtre à sable. Un message d'erreur s'affichera sur l'écran de votre générateur de chlore au sel Astral E25 indiquant un niveau faible de sel. Si LOW SALT est indiqué, vérifiez de nouveau 24 heures plus tard. Si le message persiste, ajoutez 25 kg (50 lb) de sel dans la partie la moins profonde de votre piscine. Faites circuler la filtration pendant 6 heures afin d'accélérer la dissolution du sel. Cela peut prendre jusqu'à 24 h.

Si le message LOW SALT est toujours affiché, faites tester le niveau de sel de votre eau chez votre détaillant le plus proche. Si le résultat du test en magasin indique un taux de sel est supérieur à 3 200 ppm, faites vérifier votre appareil.

**AVERTISSEMENT : Ne jamais ajouter de sel dans l'écumoire. Cette pratique devrait être évitée, car elle permet de faire passer des concentrations très élevées de sel dans votre équipement de filtration et autres équipements de piscine.**

## ENTRETIEN DE VOTRE GÉNÉRATEUR DE CHLORE AU SEL ET PANNES

---

Si le câble électrique est défectueux, il doit être impérativement remplacé par AstralPool, un technicien agréé Astral ou un technicien professionnel qualifié.

**AVERTISSEMENT** : Un taux de sel inférieur à 3 000 ppm endommagera votre cellule et annulera la garantie de votre appareil. Ne jamais faire fonctionner le générateur de chlore au sel avec un niveau de sel inférieur à la moyenne recommandée.

### Entretien de la cellule

Votre générateur de chlore au sel Astral E25 dispose d'une fonction de nettoyage automatique qui, dans des conditions normales d'utilisation, évitera le dépôt de calcium et la cristallisation des plaques.

La cellule de votre générateur de chlore au sel Astral E25 est munie d'un capteur de charge négative qui surveille le débit et le niveau de sel dans l'eau. Ce capteur est conçu avec un dispositif de sûreté intégré. Les charges négatives des dépôts de calcium ou autres débris peuvent être la cause d'un faible débit ou de l'indication LOW SALT.

Si une faible teneur en sel est indiquée, veuillez faire vérifier le taux de sel chez votre détaillant le plus proche. Si le problème persiste ou que le débit est faible lorsque la pompe est en fonctionnement, il peut s'avérer nécessaire de nettoyer manuellement la cellule.

### Comment nettoyer la cellule :

- Fermez les vannes en question.
- Débranchez ou disjonctez le générateur de chlore au sel du circuit d'alimentation ou de la prise électrique.
- Déconnectez les câbles de la cellule.
- Dévissez les raccords unions en dessous de la cellule.
- Tournez la cellule à l'envers (les raccords vers le haut) et remplissez la cellule avec un nettoyant à cellule vendu chez votre détaillant.
- Renouvelez l'opération si nécessaire puis rincez la cellule.
- Réinstallez la cellule en vous assurant que les joints toriques sont correctement placés et les raccords unions bien serrés afin d'éviter toute fuite.
- Reconnectez les câbles avec les écrous papillon fournis. Assurez-vous que le câble bleu soit connecté sur à la borne bleue. Une mauvaise connexion pourrait endommager le boîtier du générateur de chlore au sel. Serrez les écrous papillon afin d'assurer une bonne connexion électrique.
- Remplacez les vannes en position normale, rebranchez l'alimentation du générateur de chlore au sel.

**AVERTISSEMENT** : Suivez les instructions de sécurité fournies avec le nettoyant à cellule. Il est fortement recommandé d'utiliser des lunettes de protection, un masque et des gants.

## ENTRETIEN DE VOTRE GÉNÉRATEUR DE CHLORE AU SEL

Programme d'entretien : Votre nouvel appareil se compose de parties amovibles qui résistent au fort débit d'eau et aux produits chimiques. Au fil du temps, certaines pièces peuvent s'user dans les conditions normales d'utilisation et nécessitent un contrôle et entretien régulier. Effectuer les opérations de contrôle et d'entretien énumérées ci-dessous, assurera la pérennité de votre équipement, évitera l'usure prématurée de certaines pièces et le dommage de l'appareil. Une petite quantité de soins réguliers et d'attention à l'équipement de votre piscine vous aidera à assurer une longue vie et une performance sans problème.

Pour protéger contre les températures extrêmes, votre appareil est ventilé pour permettre à l'électronique coûteuse de refroidir. Les fourmis et certains insectes sont souvent attirés par l'environnement plus chaud et sec à l'intérieur de l'enceinte. Nous vous recommandons, lorsque le courant est coupé, de pulvériser un insecticide de surface sur les surfaces entourant le contrôle afin d'empêcher l'entrée des fourmis et des insectes. Répétez tous les trois mois ou si nécessaire.

Fréquences	Vérification	Actions requises
Toutes les deux semaines	Vérifiez l'accumulation de calcium sur votre cellule	Au besoin, faites tremper la cellule dans le nettoyant à cellule. Utilisez une brosse souple.
	Vérifiez l'équilibre chimique de l'eau	Équilibrez le pH de l'eau et ajustez la production de chlore de l'appareil.
	Vérifiez les branchements de la cellule	S'assurer qu'il n'y a pas de contact d'eau avec les broches.
Tous les 3 mois	Vérifiez les connexions de la cellule pour éviter les fuites	Isolez la pompe, éteignez l'appareil, nettoyez et graissez les joints toriques ou les remplacer si nécessaire.
	Vérifiez pour des insectes et des fourmis	Pulvérisez un insecticide de surface sur les surfaces autour de l'unité pour empêcher la pénétration des fourmis et des insectes.

**Remarque importante :** Un entretien régulier assurera la pérennité et la prévention d'éventuelles pannes de votre appareil. Si vous n'êtes pas à même d'effectuer ces opérations, veuillez contacter votre fournisseur Astral qui vous recommandera un revendeur agréé.

Notez les références de votre appareil afin de simplifier son identification :

Modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'installation : \_\_\_\_\_

Installateur : \_\_\_\_\_

## IDENTIFICATION DE LA PANNE

Votre générateur de chlore au sel Astral E25 a un diagnostic et des fonctions de sécurité qui faciliteront l'entretien de votre appareil. Le tableau ci-dessous vous aidera à analyser les pannes et leurs sources :

Source de la panne	Causes possibles	Solutions
Pas de débit	Pompe arrêtée / déconnectée ou vannes fermées.  Câble bleu déconnecté de la cellule.	Assurez-vous que les vannes soient ouvertes et la pompe en marche.  Reconnectez le câble sur la cellule à l'emplacement prévu.
Faible niveau de sel	La concentration de sel dans la piscine a fortement diminué.  La température de l'eau est trop froide.  La cellule est calcifiée.  La cellule ou le boîtier est défectueux.	Faites tester votre eau chez votre piscinier.  Ajoutez du sel et diminuez la production de sel jusqu'à ce que l'eau se réchauffe.  Nettoyez la cellule.  Appelez un technicien.
Écran défectueux	Pas d'alimentation au boîtier de commande.    Fusible est sauté.	Branchez le boîtier de commande et assurez-vous que l'alimentation principale est disponible.    Faire remplacer le fusible par un technicien de service. (3 ampères)
Faible / pas de chlore dans la piscine	Les câbles ne sont pas raccordés à la cellule.  Heures de filtration trop courtes.  Taux de production de chlore trop faible.  Le filtre a besoin d'un lavage.  pH trop élevé.  Stabilisant (acide cyanurique) trop bas.  Niveau de sel trop bas.	Connectez les câbles.  Augmentez le nombre d'heures de filtration, particulièrement en été.  Augmentez la production de chlore.  Faites un lavage puis un rinçage du filtre.  Ajustez le pH à 7,2 à 7,8.  Augmentez le stabilisant entre 30 et 50 ppm.  Rajoutez du sel jusqu'à 3 200 ppm.

Distribué par :  
**RBF International Ltée**  
**780, rue Nobel**  
**Saint-Jérôme (Québec) Canada J7Z 7A3**  
**450 438-4416**